

Mødet den 24. August 1933.

Fraværende: Alb. Olsen, Vald. Pedersen og Unmack-Larsen.

1. (J. Nr. 22¹²—1933). Indenrigsministeriets Godkendelse af Købekontrakt med Ingeniør Sardemann.
Toges til Efterretning.
2. (J. Nr. 22¹³—1933). Indenrigsministeriets Godkendelse af Købekontrakt med Hustømrernes Stiftelse og Enkekasse.
Toges til Efterretning.
3. (J. Nr. 98—1933). Indenrigsministeriets Samtykke til Køb af Ejendommen Vestergade Nr. 12—14.
Toges til Efterretning.
4. (J. Nr. 267—1933). Meddelelse fra Indenrigsministeriet om, at der i Henhold til § 2 i Lov af ¹¹/₄ d. A. om Støtte til Boligbyggeri er bevilget Kommunen et Statslaan til Aldersrenteboliger paa indtil 500000 Kr.
Toges til Efterretning.
5. (J. Nr. 354—1933). Andragende fra Hammelbanen om Samtykke til, at et Beløb paa 7030 Kr. af det til Erhvervelse af Automobilruten Aarhus—Silkeborg bestemte Beløb maa anvendes til Køb af Driftsmateriel til Aarhus—Hammel—Viborg Ruten.
Tiltraadt ved Cirkulation og toges til Efterretning.

6. (J. Nr. 10⁹—1933). Valg af Maskintilsynsmand og Stedfortræder for Tiden indtil 1. Juli 1937.

Ved Cirkulation var genvalgt Mekaniker Karl Th. Pedersen og Forretningsfører Leonhard Hansen.

7. (J. Nr. 10⁶—1933). Socialministeriets Godkendelse af Genvalg af Dommerfuldmægtig Unmack-Larsen som Formand i Amts—Arbejdsanvisningskontorets Bestyrelse.

Toges til Efterretning.

8. (J. Nr. 205—1933). Socialministeriets Godkendelse af, at der tillægges Formanden for det sociale Udvalg et aarligt Honorar paa 3000 Kr., dog for det første Halvaar 2100 Kr.

Toges til Efterretning.

9. (J. Nr. 246—1933). Meddelelse fra Krisefonden om, at der er tilstaaet Kommunen et Laan paa 380000 Kr. i Henhold til § 4 i Lov af 30. April d. A.

Følgende Erklæring forelaa:

»Underskrevne Aarhus Kommune erkender herved at være skyldig til **Krisefonden**, oprettet ved Lov Nr. 143 af 1. Maj 1933,

Kr. 380000,00

hvilke Trehundredeottetitiusinde Kroner med paaløbne Renter vi forpligter os til skadesløst at tilbagebetale. Det Tilskud, Socialministeriet ifølge Lov Nr. 136 af 30. April 1933, § 4 e uddeler til Kommunen indbetales direkte til **Krisefonden** som Afdrag paa Laanet, indtil det er fuldt betalt.

Laanet forrentes med $\frac{1}{2}$ % over Nationalbank-Disconto for Tiden med $3\frac{1}{2}$ % p. a. og Renten beregnes halvaarsvis og forfalder til Betaling ved Udgangen af hvert Aars Juni og December Termin, første Gang den 1. Januar

1934. Fra Forfaldsdagen til Betalingsdagen svares af Rentebeløbet den samme Rente, som er fastsat for Laanets Hovedstol.

I Tilfælde af Søgmaal i Anledning af dette Gældsforhold gælder den ved Retsplejelovens Kap. 41 hjemlede hurtige Retsforfølgning.

Laanet forvaltes af Nationalbanken i Kjøbenhavn, hvortil Renter og Afdrag indbetales.«

Tiltraadt ved Cirkulation og toges til Efterretning.

10. (J. Nr. 33—1933). Skrivelse fra Socialministeriet angaaende Hjælpekassens Regnskab for 1931—32.

Følgende Skrivelse forelaa:

»Af det hoslagte med Bilag tilbagefølgende Regnskab over Aarhus kommunale H j æ l p e k a s s e s I n d t æ g t e r o g U d g i f t e r i Regnskabsaaret 1931—32 fremgaar, at der efter Byraadets Bemyndigelse til Administration af Lov Nr. 247 af 19. Oktober 1931 er anvendt et Beløb af ca. 15000 Kr., og at der er anvendt et Beløb af 9069 Kr. 23 Øre til »Repræsentation«, der navnlig er medgaaet til Fortæring paa Restauranter m. v.

Det fornævnte Beløb af 9069 Kr. 23 Øre til »Repræsentation« fordeler sig saaledes:

Bestyrelsesmøder	3784,99	Kr.
Udvalgsmøder	1508,00	»
Forretningsudvalgsmøder	409,30	»
Besøg af andre Hjælpekasser	627,10	»
Afslutning af Skemarevision	487,50	»
Bestyrelsens Sommerudflugt	450,59	»
Personalets Sommerudflugt	262,00	»
Julesammenkomst	250,25	»
Rejser til forskellige Forhandlinger	1289,50	»

Ialt . . . 9069,23 Kr.

Amtmanden over Aarhus Amt, med hvem man har brevvekslet om Sagen, har henstillet, at der af det som Udgift til »Bestyrelsesmøder« opførte Beløb 3784 Kr. 99 Øre godkendes 1636 Kr. samt iøvrigt af Udgifterne til »Bestyrelsesmøder« samt af Udgifterne til »Udvalgsmøder« godkendes 364 Kr. ialt 2000 Kr., hvorhos Amtet har henstillet til Ministeriets Afgørelse, hvorvidt der af de øvrige til »Repræsentation« anvendte Udgifter kan godkendes et skønsmæssigt Beløb af f. Eks. 500 Kr.

I denne Anledning skal man meddele, at Socialministeriet maa holde for, at Udgifterne til Administration af Lov Nr. 247 af 19. Oktober 1931 er Hjælpekasseregnskabet uvedkommende, saaledes at det dertil medgaaede Beløb af ca. 15000 Kr. maa fradrages i det Udgiftsbeløb, hvoraf Hjælpekassen erholder Refusion af Staten, og at det af Hjælpekassen til »Repræsentation« forbrugte Beløb paa 9069 Kr. 23 Øre gaar meget væsentligt udover, hvad der efter de i Hjælpekasselovens § 11, Stk. 2, indeholdte Regler af Hjælpekassen med det kommunale Raads Samtykke kan afholdes som »mindre Udgifter til Administration og i Organisationsøjemed«, og at man derfor maa holde for, at kun et Beløb af 2500 Kr. vil kunne medtages i det Udgiftsbeløb, hvoraf Hjælpekassen erholder Refusion af Staten.«

J. C h r. M ø l l e r vilde ikke rejse nogen Diskussion om denne Sag, men blot konstatere, at Byraadet kan være roligt for, at ingen af Hjælpekassebestyrelsens Medlemmer er gaaet sultne eller tørstige hjem fra Møderne; det var selvfølgelig rart for dem, at de har haft det saa godt efter Møderne, og forhaabentlig vilde de have mange

lyse Minder med derfra. Men hele Byraadet var sikkert glad for at faa den Institution ophævet, som man havde haft saa store Udgifter til, og sikkert en Del, som godt kunde have været sparet.

Holger Eriksen bemærkede, at da Hjælpekasseinstitutionen nu skulde ophæves, var der ingen Grund til at tage en Diskussion om dette Forhold.

Borgmesteren henviste til, at Byraadet tidligere har vedtaget, at Kommunen afholder de Udgifter, som Ministeriet ikke vil deltage i. Naar Hjælpekassen nu ophævedes, blev der jo ikke mere at beklage sig over i den Retning.

Toges til Efterretning.

11. (J. Nr. 157—1933). Skrivelse fra Indenrigsministeriet angaaende Godkendelse af Matr. Nr. 113 a m. fl. til aaben og lav Bebyggelse.

Toges til Efterretning.

12. (J. Nr. 152—1933). Erklæring fra Havneudvalget i Anledning af Skrivelse fra Ministeriet for offentlige Arbejder og Justitsministeriet vedrørende det indsendte Projekt over Forslag til Havnens Udvidelse.

Fra Vandbygningsdirektøren forelaa følgende af Ministeriet for offentlige Arbejder tiltraadte Erklæring:

»Ved hermed at tilbagesende den med Ministeriets Skrivelse af 27. Marts d. A. — Journal Nr. 1642 — modtagne Sag, hvorunder Aarhus Byraad andrager om Ministeriets Approbation paa Projekt til Aarhus Havns Udvidelse i den kommende Tid samt forespørger, hvorvidt der kan være Mulighed for Statshjælp til Arbejdernes hurtige Gennemførelse for i nogen Grad at afhjælpe Arbejdsløsheden, skal jeg tillade mig at bemærke følgende:

Sagen er vedlagt 2 Planer, hvoraf den ene, Nr. 4141 a, viser i hvilket Omfang Havnen agtes udvidet i de kommende 7 Aar, og den anden, Nr. 4141, hvorledes Udvidelse derefter kan foretages senere hen. Endvidere er vedlagt grafisk Arbejdsplan for Udvidelsens 1. Afsnit samt grafisk Fremstilling af Kapitalvækst, Kapitalforbrug til Udvidelsen og den til enhver Tid tilstedeværende Kassebeholdning i de første 7 Aar under Udvidelsens 1. Afsnit. Endelig findes Beskrivelse af og Overslag over Udvidelsens 1. Afsnit.

Udvidelsen i de første 7 Aar gaar i store Træk ud paa

Opførelse af en Bølgebryder i Fortsættelse af Østmolen, men parallelforskudt et Stykke østpaa for denne,

Bygning af et ved Indsejlingen beliggende Dækværk, der senere skal danne Afslutning for en Forlængelse af Havnens Mellemarm,

Fjernelse af den nuværende Midterpier, og til Erstatning herfor Opførelse af en ny bredere Pier, Pier I, med en ændret og heldigere Retning end den nuværende Midterpier,

Fjernelse af den nuværende nordre Mole og Bygning af en Pier, Pier II, udgaaende fra omtrent samme Sted som Molen, men med Retning mod Sydøst,

Indretning af Anlægsplads for Fiskerbaade i Lystbaadehavnen, og

Færdiggørelse af Østmolen.

Paa Plan 4179 er vist i hvilken Rækkefølge Arbejderne, der ifølge Overslaget vil medføre en Udgift paa 6.750000 Kr., er tænkt udført. Arbejderne griber delvis ind i hinanden,

saaledes at der stadig sørges for, at nye Anlægs- og Oplagspladser m. m. er færdige og kan tages i Brug, inden tilsvarende gamle Bolværker m. m. fjernes.

Idet det ved Udvidelsen er paaregnet, at Pier I og II gives en anden Retning end den nuværende Midtermole og nordre Mole, kan disse ældre Bygværker ikke komme til at indgaa i de nye Anlæg, men maa fjernes, hvorfor Udvidelsen bliver betydelig mere bekostelig, end hvis man delvis havde ladet de nuværende Værker indgaa i de nye Anlæg. Da man imidlertid ved den foreslaaede Ordning opnaar en betydelig lettere Besejling af Bassin I og II, vides der herfra intet at erindre imod den projekterede Placering af Pier I og II, ligesom der i det hele taget intet herfra er fundet at indvende imod Projektet til Havnens Udvidelse i de kommende 7 Aar eller imod den foreslaaede Arbejdsplan. Vedrørende Placeringen af Bølgebryderen i Fortsættelse af Østmolen henvises dog til det senere i nærværende Skrivelse anførte.

Ved den yderligere Udvidelse paaregnes bygget

Forlængelse af Mellemarmen,

Udvidelse af Pier II,

2 Pierer beliggende Nordøst for og parallelle med Pier II,

Bølgebrydere for den nye Forhavn,

Benzinhavn ved Østmolen,

Skibsværftshavn umiddelbart Syd for den foreslaaede Benzinhavn, samt

Fiskerihavn, beliggende som Forhavn for den nuværende Fiskerihavn.

Imod denne yderligere Havneudvidelse maa indvendes, at Benzinhavnen og Skibsværftshavnen er uheldigt placeret, dels maa det anses for utilraadeligt, at Indsejlingen til Benzinhavnen skal foregaa fra Forhavnen, dels maa Skibsværftets Beliggenhed saa tæt ved de brandfarlige Oplag betragtes som meget uheldig, ligesom Afstanden fra den projekterede Mellemarm til Oplagene er forholdsvis ringe.

Af Hensyn til Fastsættelse af en passende Afstand fra de brandfarlige Oplag til de nærmeste til andet Brug beregnede Pladser bør Sagen formentlig forelægges Justitsministeriets Konsulent for brandfarlige Stoffer.

Efter min Mening bør Benzinhavnen anbringes saaledes, at Indsejlingen foregaaer fra Farvandet udenfor Havnen, hvilket f. Eks. kan ske ved at lægge den foreslaaede Bølgebryder i direkte Fortsættelse af Østmolen eller ved at lægge Benzinhavnen omtrent paa det Sted, hvor Skibsværftshavnen er tænkt placeret. Skibsværftet kan i saa Fald f. Eks. anbringes i Hjørnet mellem Pier IV og den foreslaaede Fiskerihavn. Der vil næppe kunne blive Tale om, at denne Beliggenhed af Værftet vil kunne komme til at genere en senere Udvidelse af Havnen, da den paa Plan 4141 viste Udvidelse er givet saa omfattende Rammer, at en yderligere Udvidelse indenfor overskuelig Fremtid ikke kan anses for sandsynlig.

Selv om dette andet Afsnit af Havneudvidelsen ligger langt fremme i Tiden, er det alligevel nødvendigt at tage Stilling til Spørgsmaalet nu, idet den i den fremtidige Benzinhavn indgaaende Bølgebryder er opført som første Punkt paa Udvidelsens første Afsnit.

Paa Overslaget over Havnens Indtægter og Udgifter for 1933—34 er der under Udgiftspost 6 n til Opførelse af den nævnte Bølgebryder opført et Beløb paa 950000 Kr., hvoraf 400000 Kr. paaregnes anvendt i 1933—34. Det vil derfor formentlig være nødvendigt, inden den endelige Placering af denne Bølgebryder approberes, at lade Havnen overveje en ændret Anbringelse af Benzin- og Værftshavnene, saaledes at Bølgebryderen paa naturlig Maade kan komme til at indgaa i de ændrede Forhold.

Med Hensyn til Placeringen af Fiskerihavnen som Forhavn til Lystbaadehavnen skal bemærkes, at Besejlingen af Lystbaadehavnen vil blive vanskeliggjort, hvorfor det maa anbefales til sin Tid at fjerne et Stykke af Lystbaadehavnens nordøstlige Mole.

Det er som nævnt Meningen, at gennemføre første Afsnit af Udvidelsen paa 7 Aar, og Planen regnes gennemført uden Optagelse af Laan, men Byraadet henleder Opmærksomheden paa, at Udvidelsen kan gennemføres betydelig hurtigere, hvis de nødvendige Midler stilles til Disposition, i hvilket Tilfælde der i yderligere Grad vil kunne raades Bod paa Arbejdsløsheden. Byraadet forespørger derfor, om der kan være Mulighed for Statstilskud til Arbejdets Gennemførelse. Angaaende dette Spørgsmaal skal jeg tillade mig at bemærke, at der formentlig ikke vil være Grund til at yde Tilskud til de omhandlede Arbejder, som Havnen selv kan overkomme uden Optagelse af Laan, efterhaanden som der virkelig bliver Brug for de foreslaede Nyanlæg, og at en eventuel Afhjælpning af Arbejdsløsheden i Aarhus formentlig snarere burde ydes ved Tilskud

til Arbejder, som ikke vil kunne gennemføres uden Statshjælp.«

Fra Justitsministeriets Sagkyndige, Professor P. E. Raaschou, forelaa følgende Skrivelse:

»Havneingeniøren i Aarhus har i Skrivelse af 1. Juni d. A. rettet en Forespørgsel til mig, om hvorvidt den ved en fremtidig Udvidelse af Havneanlæggene ved Aarhus paa Havnens Østside fremkommende Kajplads som vist paa Planer mrkt. 4141 og 4141 a egner sig til Lagerplads og Havn for Losning og Ladning af brandfarlige Vædsker. I Betragtning af Sagens Betydning tillader jeg mig at fremsende den til det høje Ministerium.

Ved Sagens Behandling rejser der sig forskellige Spørgsmaal, hvortil der i det følgende skal tages Stilling:

1. Egner Kaj-Arealet fra Det Danske Petroleums Aktieselskabs Raaolietank, paa Plan 4141 a mrkt. »C« til Spidsen af den for Tiden under Udbygning værende østre Mole sig til Lagerplads for brandfarlige Vædsker?

Under Forudsætning af at der paa østre Mole mod Vest udbygges en Kajgade af ca. 18 m Bredde, hvori Jernbanespor anbringes, og at der mod Øst paa Molen udbygges en Kørebane med Bredde af ca. 8 m, ses der herfra intet til Hinder for, at østre Mole i Fremtiden benyttes som Lagerplads for brandfarlige Vædsker. Pladsen bør dog indrettes paa den Maade, at Tanke for Vædsker af Klasse III anbringes paa Molens Vestside og Tanke til Vædsker af Klasse I og II paa Molens Østside.

Afstanden mellem Tanke for Vædsker af Klasse III og Tanke for Vædsker af

Klasse I og II bør mindst være 20 m, og Afstanden mellem større Tanke for Vædsker af Klasse I og II bør mindst være 15 m. Bassinerne til Sikring mod Udflydning af Vædske bør enten udstyres med en Jordvold eller med en Betonmur, hvis ene Side bør belægges med Jord. Beholdere med Volumen overstigende ca. 100 m³ bør ligge hver i sit Bassin.

Tankene bør udstyres med Skumtilførselsrør efter nærmere Angivelse, saaledes at der til hver Tank fører 2 Skumtilførselsrør, hvortil Forbindelse kan sluttet henholdsvis fra Molens vestre og østre Kajgade. Saa fremt der agtes indrettet Tanke til brandfarlige Vædsker af Klasse I og II med et Rumfang overstigende c. 2000 m³, bør disse anbringes paa den paa Plan Nr. 4141 med »B« mærkede Udbygning paa østre Mole.

Saa fremt Pladsen mrkt. »C 1« paa Plan Nr. 4141 benyttes til Oplagring af brandfarlige Vædsker, bør Skibsværftet ikke anbringes som vist, men derimod rykkes en passende Strækning mod Syd, saaledes at det ikke kommer til at støde direkte op til Lagrene for brandfarlige Vædsker, men adskilles fra disse ved en passende Smittezone, eksempelvis paa mindst 50 m.

2. Er den projekterede Benzinhavn brugelig, naar den viste Udbygning er fuldendt?

Det ses ikke rettere end, at dette vil være Tilfældet, idet Tankskibe med brandfarlige Vædsker kun behøver at faa Adgang til Yderhavnen for at komme ind i »Benzinhavnen«. Det er et Spørgsmaal, hvorvidt det er mest sikkert at spærre

Benzinhavnen med et Pontonlukke eller ej. En saadan Lukning vil have den Fordel, at udflydt Vædske under Losning og Ladning ikke kan brede sig udenfor Bassinet, men man vil derved sikkert afskære sig fra i Ulykkestilfælde at faa Tankskibet bugseret ud. Dette vil man imidlertid kunne gøre sig Haab om, saafremt der ikke anvendes Pontonlukke, og det er et Spørgsmaal, om man bør afskære sig fra at kunne gøre dette.

Jeg henstiller, at man projekterer Benzinhavnen saaledes, at der eventuelt vil kunne anbringes et Pontonlukke, saafremt man ved nærmere Overvejelse skulde finde dette ønskeligt.

Indtil Benzinhavnen udbygges, bør Anlægspladsen for Tankskibe være paa det paa Plan 4141 a med »D« viste Sted.

For Tiden losses der, som anført i Havneingeniørens Skrivelse, saa godt som udelukkende Benzin og Petroleum ved den med »A« paa Plan 4141 a betegnede Plads ved nordre Mole, og herfra pumpes Vædskerne ud til Det Danske Petroleums Aktieselskabs Lager »B« Syd for Riisskov. Dette Arrangement rummer betydelige Faremomenter, idet det ved Brand paa Skibe under Losning sikkert vil være meget vanskeligt at faa disse ud af Inderhavnen. Forholdene vil næppe blive bedre, saafremt Pier II udbygges, og Tankskibene lægger an paa Indersiden af denne. Det bør derfor i Fremtiden tilstræbes at faa Det Danske Petroleums Aktieselskabs Anlæg ved Riisskov flyttet ud til østre Mole, alt under den Forud-

sætning, at denne tillades anvendt til Op-lagring af brandfarlige Vædsker.

Jeg henstiller, at mine ovenanførte Ud-talelser benyttes som et foreløbigt Grund-lag for det videre Arbejde med Arealernes Anvendelse, idet jeg maa forbeholde mig min Stilling til Enkelthederne ved even-tuelle nye Anlæg.

Jeg tillader mig at meddele, at Havne-ingeniøren er meget interesseret i at mod-tage et snarligt Svar.«

Fra Havneudvalget forelaa følgende Ind-stilling:

»Efter at det ærede Byraad under 24. Marts d. A. — Journal Nr. 743-1932 — har fremsendt Projektet til Havnens fortsatte Udvidelse til Ministeriet for offentlige Arbejders Approbation, har samme Ministerium under 15. Maj d. A. tilbagesendt Sagen med Vandbygningsdirektørens Erklæring af 6. Maj og udbedt sig Byraadets Ud-talelse i Anledning af denne Erklæring.

I den Anledning har man, da Vandbyg-ningsdirektøren nærer Betænkelighed ved at placere brandfarlige Stoffer paa den nye Land-vinding ved Østre Mole og angaaende dette Spørgsmaal henviser til Justitministeriets Kon-sulent for brandfarlige Stoffer, ladet Havne-ingeniøren forhandle nærmere med denne Kon-sulent, Professor Raaschou. Da der nu foreligger en Indstilling fra Professoren til Justitsmini-steriet (Bilag 1) angaaende Spørgsmaalet, hvilken Indstilling samme Ministerium har tiltraadt i Skrivelse af 25. Juli d. A. (Bilag 2) til Havne-ingeniøren, skal Havneudvalget herved tillade sig at henstille, at det meddeles Ministeriet for offentlige Arbejder, at man fastholder det

paa Planernes Nr. 4141 og 4141 a viste Projekt for Trafikhavnens fortsatte Udvidelse og Indretning af et Bassin for Losning af brandfarlige Vædsker.

Selv om man naturligvis er enig med Vandbygningsdirektøren i, at det mest ideelle vilde være, om Bassinet for Losning af brandfarlige Vædsker gaves en særlig Indsejling, mener man stadig, at det nævnte Bassin bør placeres som vist paa Planerne ved østre Mole. Tanken om Indretning af et saadant Bassin med selvstændig Indsejling har ogsaa været fremme allerede for flere Aar siden; men det blev opgivet at gennemføre den, dels fordi der under østlige og sydøstlige Vinde findes megen Tilbagekastning af Søb fra Molen, hvilket vil genere Besejlingen af et saadant Bassin; men desuden veg man tilbage for de store Omkostninger, som vilde være forbundne med Projektets Gennemførelse, Derfor mener man, at den kommende Dækmole for Svajebassinets udfor Indsejlingen til Sydhavnen bør rykkes saa langt imod Øst, at det bliver muligt at besejle det paa Projektet viste Bassin for brandfarlige Vædsker. Hvad endvidere det udfor østre Mole projekterede Skibsværft angaar, da ligger det jo slet ikke for i Øjeblikket at gennemføre dette Projekt, og der er jo intet til Hinder for, at det rykkes saa langt imod Sydvest, at man opnaar den af Professor Raaschou ønskede Zone.

Hvad endelig den Nord for Lystbaadehavnen projekterede Fiskerihavn angaar, har Vandbygningsdirektøren naturligvis Ret i, at den vil genere Besejlingen af Lystbaadehavnen, ligesom enhver anden Forhavn for en Havn

vil genere Besejlingen af denne. Der vil dog, naar Vinden er Syd-Sydvest (Modvind for Indgaaende) højst blive Tale om to ekstra Kryds under Lystbaadehavnens Besejling imod, hvad der nu kræves; men til Gengæld opnaas der jo sikkert ogsaa absolut Ro i den omskrevne Havn, ligesom der i den foreslaaede Fiskerihavn sikkert vil kunne opnaas tilstrækkelig Ro for Fiskerbaadene. Naar der i det hele taget er projekteret en Fiskerihavn paa det paagældende Sted, er det netop sket for samtidig at skabe mere Ro i Lystbaadehavnen, og det er jo tillige en kendt Sag, at her under almindelige Forhold ikke er Brug for megen Plads til Fiskefartøjer; men paa den Aarstid — om Vinteren — hvor fremmede Fartøjer søger hertil i ret stort Antal, vil Lystbaadene være paa Land, og der vil da intet være til Hinder for, at de fremmede Fartøjer vil kunne anvises Plads ved den for Lystfartøjerne ellers beregnede Kaj.«

B o r g m e s t e r e n redegjorde for Sagen og anbefalede at tiltræde Udvalgets Indstilling.

Indstillingen tiltraadtes.

13. (J. Nr. 333—1933). Indstilling fra Havneudvalget angaaende en Ændring i Havne- og Brotaksten. (Linoliefernis og bløde Sæber).

Følgende Indstilling forelaa:

»I Anledning af den med det ærede Byraads Skrivelse af 28. f. M. — Journal Nr. 333—33 — fra Ministeriet for offentlige Arbejder til Erklæring fremsendte Sag angaaende Vareafgift for Linoliefernis og bløde Sæber skal Havneudvalget herved tillade sig at indstille, at det anbefales at imødekomme Aktieselskabet H. C. Møllers Sæbefabrik og Oliemøllens Ønsker om

Vareafgiftsnedsettelse, for saa vidt angaar Udførsel herfra.

Man henstiller derfor, at det ærede Byraad søger om Ministeriet for offentlige Arbejders Approbation paa, at Havne- og Brotakstens Afsnit II D Position 7 ændres saaledes:

a. Farvevarer, undtagen de under b. anførte Malervarer, Fernis og Lakfernis, Kønrog alle Slags, samt Bark, Bær og Frø til Farvebrug

for Indgaaende 100 kg 25 Øre

for Udgaaende 100 kg 6 Øre

samt at samme Afsnits Position 43 ændres til:

Sæbe alle Slags, samt Skure-, Vaske- og Ludpulver

for Indgaaende 100 kg 25 Øre

for Udgaaende 100 kg 15 Øre

Til Vejledning skal man oplyse, at Eksporten af Fernis og Sæber sidste Aar har udgjort henholdsvis ca. 57 Tons og ca. 1500 Tons.«

B o r g m e s t e r e n anbefalede at tiltræde den foreslaaede Ændring.

Indstillingen tiltraadtes.

14. (J. Nr. 311—1933). Skrivelse fra Sundhedskommissionen angaaende den stedfindende Forurening af Havvandet ved Kloakudløbet fra Pumpestationen.

Følgende Skrivelse forelaa:

»Efter at Kommissionen fra Amtslægen har modtaget vedlagte Klage fra Direktør Busch, der gaar ud paa, at Beboerne paa Strandvejen og store Dele af Frederiksbjerg lider under den Stank, der opstaar i Strandkanten langs Strandvejen, og som skyldes opdrevet Tangs Forraadnelse i Forbindelse med Kloakudløbets Fækal-

masser, har Kommissionen i sit Møde den 11. Juni vedtaget at henstille til det ærede Byraad at søge de paaklagede sanitære Ulemper afhjulpet, idet der gøres opmærksom paa, at der foruden Stankplagen tillige foreligger en Mulighed for, at Vandet forurenes paa en saadan Maade, at der kan opstaa Fare for, at smitsomme Sygdomme gennem Kloakvandet kan overføres til de badende.

Kommissionen maa for at kunne bedømme de sanitære Forhold have en Oversigt over Vandets Indhold af Bakterier oplyst ved systematisk foretagne Vandprøver.

Kommissionen udbeder sig meddelt Resultatet af saadanne Vandprøver.«

A n d r. B i t s c h gjorde opmærksom paa, at man netop i Aar havde været meget omhyggelig med at fjerne Tangen. Angaaende Vandets Forurening var der for Tiden en Undersøgelse i Gang, og naar den var sluttet, vilde der fremkomme en Beretning derom.

J. C h r. M ø l l e r udtalte, at det ikke havde været rart at bo paa Strandvejen i Sommer, særlig da man havde haft hyppig Østenvind. Man havde ikke altid været omhyggelig nok med at faa Tangen fjernet; den havde undertiden ligget temmelig længe og foraarsaget en slem Stank. Hvorvidt Kloakudløbet var medvirkende til Stanken, vidste Taleren ikke, men det var glædeligt, at Udvalget vilde undersøge dette Forhold. Det vilde jo blive en kostbar Historie, hvis Kloakken skal ændres, men hvis det var nødvendigt, maatte det ske. Taleren vilde henstille til Brolægningsudvalget, at Tangen fjernes straks, saa vilde det sikkert hjælpe.

A n d r. B i t s c h hævdede, at Tangen var fjernet saa hurtigt, det lod sig gøre, men der havde i Aar været ualmindelig megen Tang, saa den kunde ikke fjernes paa en Gang. Nu var der kommet Sygdom i Tangen i Aarhusbugten, og maaske vilde den saa forsvinde.

B o r g m e s t e r e n bemærkede, at man senere vilde komme tilbage til Spørgsmaalet, naar Beretningen om Vandprøverne forelaa.

Udvalgets Erklæring tiltraadtes.

15. (J. Nr. 256—1933). Indstilling fra Bro-lægningsudvalget angaaende **Beskæftigelse af unge Arbejdsløse i Henhold til Lov af 20. Maj 1933.**

Følgende Indstilling forelaa:

»Efter at Udvalgets Indstilling af 12. f. M. om Beskæftigelse af unge Arbejdsløse i Alderen 18-22 Aar bl. a. paa Hadsten Gymnastikskole og D. s. U. Feriehjem ved Skæring Strand af Byraadet under 17. f. M. blev overgivet Bro-lægningsudvalget til Foranstaltning, har man fremsendt Begæring til Socialministeriet om at faa disse Ungdomsarbejder godkendt i H. t. Loven af 20. Maj. d. A.

Under 21 ds. har Udvalget modtaget vedlagte Skrivelser fra Socialministeriet, hvori Ministeriet i H. t. Lovens § 2 anerkender Ungdomsarbejdet paa Hadsten Gymnastikskole og tilstaar Aarhus Kommune 2. Kr. pr. Dag for hver i Foranstaltningen deltagende Arbejdsløs, ligesom Ministeriet meddeler at have tilstaaet D. s. U. Godkendelse af Ungdomsarbejdet paa Feriehjemmet ved Skæring Strand paa samme Vilkaar.

Et Andragende fra Afholdsforeningen N. I. O. G. T. Aarhus Afdeling om Beskæftigelse af 30-40 unge Arbejdsløse paa Foreningens Ferie-

hjem ved Skæring Strand (Ved Siden af D. s. U.s Feriehjem) har man endnu ikke modtaget Ministeriets Godkendelse af, hvilken dog ventes snarest. Udvalget agter som nævnt i Indstillingen af 12. f. M. ligeledes at oprette et Ungdomsarbejde i Marselisborg Skov ved Optagning af Stød og Anlæg af Kælkebane og herpaa søge Socialministeriets Godkendelse.

Til Bestridelse af disse Ungdomsarbejders Gennemførelse vil der, foruden det af Ministeriet givne Tilsagn om et Tilskud af 2 Kr. pr. Dag pr. Deltager, af Kommunen være nødvendigt til Deltagernes daglige Fornødenheder, Klæde, Betaling af Fagforenings- og Sygekassekontingent o. l. at yde et Tilskud, som Udvalget for Tiden kalkulerer til 1,10 Kr. pr. Dag pr. Deltager, hvorfor Udvalget anmoder om, at der anvises en Konto til Afholdelse af disse Udgifter, hvortil kommer den i Lovens § 5 nævnte Refusion af $\frac{1}{3}$ af Statens samlede Udgift til Ungdomsarbejdet fordelt paa samtlige Kommuner i Forhold til deres Andel i det Statstilskud, der ydes Arbejdsløshedskasserne og disses Fortsættelseskasser i Finansaaret 1934/35.

De 3 førstnævnte Foranstaltninger er foreløbig beregnet til henholdsvis 2400, 4000, og 3000 Arbejdsdage, hvortil svarer et Tilskud fra Kommunen paa ca. 11,000 Kr.«

A n d r B i t s c h forelagde Indstillingen. Der havde meldt sig mange flere, end der var Brug for, og forhaabentlig vilde der senere komme flere Arbejder, men her drejede det sig om de to nævnte.

B o r g m e s t e r e n gik ud fra, at Udvalget foreløbig kunde trække paa Kassebeholdningen indtil 11000 Kr.

Indstillingen vedtoges.

16. (J. Nr. 21¹—1933). Indstilling fra Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse angaaende Ændring af Byggelinien for en Del af Tværgade.

Borgmesteren oplyste, at der var Tale om Ombygning af Ejendommen paa Hjørnet af Mejlgade, og Udvalget foreslog derfor, at Gadelinien mellem Mejlgade og Studsgade tilbage rykkes til en Gadebredde af 15 m.

Indstillingen vedtoges.

17. (J. Nr. 46²³—1933). Andragende fra Hammelbanen og Statsbanerne om Overdragelse af Koncession paa Omnibusruten Aarhus—Hammel—Viborg.

Anbefalet af Brolægningssudvalget, idet de for Ruterne tidligere stillede Betingelser fremdeles skal være gældende.

Indstillingen vedtoges.

18. (J. Nr. 46²¹—1933). Andragende fra Hads Herreds Banen om Koncession paa Drift af Omnibusruterne Aarhus — Skaade — Odder, Aarhus — Norsminde — Odder og Aarhus — Odder — Alrø.

Anbefalet af Brolægningssudvalget paa samme Vilkaar som hidtil samt paa Betingelse af, at Banen affinder sig med den nuværende Indehaver.

Borgmesteren havde været Repræsentant ved 2 Generalforsamlinger, hvor Spørgsmaalet var behandlet, og Bestyrelsen havde faaet Bemyndigelse til at overtage Ruterne. Man havde truffet Overenskomst med de to Ruter, men ikke med Kystruten. Der forelaa en Skrivelse med mange Underskrifter, som anmoder om, at der maa ske en Affindelse med Ejeren; men det var meddelt Taleren, at hans Vogne var i daarlig Stand, og foreløbig var han frataget Kørekortet for 1 Aar, saa Bestyrelsen ønskede ikke at ansætte ham. Banen havde budt ham en rimelig Pris for Ma-

teriellet, og Taleren vilde derfor henstille, at man anbefaler, at Banen faar Koncession til alle tre Ruter.

J. C h r. M ø l l e r kunde efter Borgmesterens Oplysninger slutte sig hertil, saafremt man af-finder sig med Manden og overtager Materiellet til en rimelig Pris.

Andragendet anbefaledes.

19. (J. Nr. 330—1933). **Andragende fra Det danske Hospitalsfond i Hamborg om Tilskud.**

Forsørgelsesudvalget anbefaler at yde 300 Kr. Indstillingen vedtoges.

20. (J. Nr. 336—1933). **Andragende fra De danske Husmoderforeninger og Husassistenternes Forbund om en Byggegrund til en Fagskole for Husassister.**

B o r g m e s t e r e n henviste til den fore-liggende Skrivelse og meddelte, at Frk. Marie Christensen, København, personlig havde hen-vendt sig her for at drøfte Sagen. Der fandtes en saadan Skole i København, men de vilde gerne have en lignende i Jylland og mente, den burde ligge i Aarhus. Taleren vilde paa Udvalgets Vegne anbefale, at man svarer imødekommende paa Andragendet, og der vilde da ske en nærmere Forhandling.

Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse bemyndigedes til at forhandle med Andragerne ud fra den Forudsætning, at man stiller sig imøde-kommende overfor Andragendet.

21. (J. Nr. 279—1933). **Andragende fra Forbrugernes Mælkecentral om uden Næringsbevis at maatte forhandle Smør fra Udsalgsstederne.**

B o r g m e s t e r e n henviste til Erklæringerne fra Politimesteren og Aarhus Handelsforening, som ikke kunde anbefale Andragendet.

Kunde ikke anbefales.

22. (J. Nr. 363—1933). Meddelelse om Generalforsamling i Hammelbanen den 30. August.

Holger Eriksen foreslog at vælge Andr. Britsch til Repræsentant.

J. Chr. Møller gjorde opmærksom paa, at Konsul P. Petersen var Medlem af Bestyrelsen.

Borgmesteren bemærkede, at man hidtil havde haft den samme Mand som Bestyrelsesmedlem og Repræsentant, og Flertalsgruppen havde ment, at man bør vælge et Medlem indenfor Byraadet til at repræsentere Kommunen.

J. Chr. Møller pegede paa, at den borgerlige Gruppe hidtil havde haft Repræsentanten for Hammelbanen, og den socialdemokratiske Gruppe for Odderbanen, og det var rimeligt at bevare dette Forhold. Naar Konsul Petersen var Medlem af Bestyrelsen, burde han møde denne Gang, selv om det jo ikke spillede nogen større Rolle.

Holger Eriksen gjorde opmærksom paa, at det var det Medlem, som Byraadet valgte, der stemte paa Byraadets Vegne.

Andr. Bitsch valgtes.

23. (J. Nr. 22²³—1933). Købekontrakt med Kontorassistent M. Matthorne angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.

Godkendtes.

24. (J. Nr. 22¹⁷—1933). Købekontrakt med Bogholder M. Marcussen angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.

Godkendtes.

25. (J. Nr. 22¹⁵—1933). Købekontrakt med Repræsentant Kaj Nielsen angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.

Godkendtes.

26. (J. Nr. 22⁸⁰—1933). Købekontrakt med Murerm. Georg og Alfred Knudsen angaaende en Byggegrund ved Sdr. Ringgade.
Godkendtes.
27. (J. N. 22²⁹—1933). Købekontrakt med Murermester Alfred Knudsen angaaende en Byggegrund ved Sdr. Ringgade.
Godkendtes.
28. (J. Nr. 22²⁸—1933). Købekontrakt med Tømrermester Ejnar Pedersen angaaende en Byggegrund ved Sdr. Ringgade.
Godkendtes.
29. (J. Nr. 22²⁷—1933). Købekontrakt med Fabrikant Audun Pedersen angaaende en Byggegrund ved Marselis Boulevard.
Godkendtes.
30. (J. Nr. 22²⁶—1933). Købekontrakt med Fabrikant Vald. Jensen angaaende en Byggegrund ved Marselis Boulevard.
Godkendtes.
31. (J. Nr. 22¹⁶—1933). Købekontrakt med Arbejdsmand Søren Nielsen angaaende en Byggegrund ved Wærumsgade.
Godkendtes.
32. (J. Nr. 22²²—1933). Købekontrakt med Inkassator O. Haugaard angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.
Godkendtes.
33. (J. Nr. 22²¹—1933). Købekontrakt med Snedkermester K. Petersen angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.
Godkendtes.
34. (J. Nr. 22²⁴—1933). Købekontrakt med Kontorchef Chr. Hindby angaaende en Byggegrund ved Sdr. Ringgade.
Godkendtes.

35. (J. Nr. 22²⁵—1933). **Købekontrakt med Malermester A. Boysen angaaende en Byggegrund ved Sdr. Ringgade.**
Godkendtes.
36. (J. Nr. 22¹⁸—1933). **Købekontrakt med Ingeniør Sylvest Nielsen angaaende en Byggegrund ved Ørdrupvej.**
Godkendtes.
37. (J. Nr. 22²⁰—1933). **Købekontrakt med Kontorchef S. Jonassen angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.**
Godkendtes.
38. (J. Nr. 22¹⁹—1933). **Købekontrakt med Mekaniker Karl Johan Poulsen angaaende en Byggegrund ved Hellerupvej.**
Godkendtes.
-